

Europeiska unionens officiella tidning

L 280

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtyiosjunde årgången

31 augusti 2004

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 1543/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 1544/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg	3
Kommissionens förordning (EG) nr 1545/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål	5
Kommissionens förordning (EG) nr 1546/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av exportbidragen för malt	7
Kommissionens förordning (EG) nr 1547/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt	9
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1548/2004 av den 30 augusti 2004 om ändring av förordning (EEG) nr 1722/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmåls- respektive rissektorn	11
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1549/2004 av den 30 augusti 2004 om undantag från rådets förordning (EG) nr 1785/2003 i fråga om importreglerna för ris och särskilda övergångsregler för import av basmatiris	13
Kommissionens förordning (EG) nr 1550/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin för perioden 1–30 september 2004	23
Kommissionens förordning (EG) nr 1551/2004 av den 30 augusti 2004 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan	24

Kommissionen

2004/623/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 23 juli 2004 om ändring av beslut 2003/804/EG avseende import av levande blötdjur för användning som livsmedel** (*delgivet med nr K(2004) 2613*) ⁽¹⁾ 26

2004/624/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 19 augusti 2004 om ändring av beslut 1999/815/EG om åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller vissa ftalater** (*delgivet med nr K(2004) 3071*) ⁽¹⁾ 34

2004/625/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 26 augusti 2004 om ändring av beslut 2003/526/EG för att upphöra med skyddsåtgärder mot klassisk svinpest i Saarland i Tyskland och utvidga det område i Slovakien där skyddsåtgärder mot klassisk svinpest tillämpas** (*delgivet med nr K(2004) 3241*) ⁽¹⁾ 36



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1543/2004

av den 30 augusti 2004

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 31 augusti 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 augusti 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0707 00 05	052	93,7
	999	93,7
0709 90 70	052	87,5
	999	87,5
0805 50 10	382	51,9
	388	42,7
	524	41,7
	528	51,7
	999	47,0
0806 10 10	052	80,2
	400	177,0
	624	158,4
	999	138,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,8
	400	89,1
	508	61,8
	512	47,6
	528	74,2
	720	40,6
	800	164,1
	804	78,1
	999	80,4
0808 20 50	052	122,6
	388	90,0
	999	106,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	134,7
	999	134,7
0809 40 05	052	80,0
	066	34,5
	093	37,5
	094	25,2
	624	164,2
	999	68,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1544/2004**av den 30 augusti 2004****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 augusti 2004 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

Produktnummer	Destination	Måttenheter	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenheter	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EE) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1545/2004**av den 30 augusti 2004****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.
- (4) Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.
- (5) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 augusti 2004 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland	Nuvarande 9	Period 1 10	Period 2 11	Period 3 12	Period 4 1	Period 5 2	Period 6 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna för serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.
De numeriska destinationskoderna fastställs i förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1546/2004**av den 30 augusti 2004****om fastställande av exportbidragen för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾.
- (3) Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att tillverka ifrågavarande produkter. De ovannämnda kvantiteterna fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.
- (5) Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.
- (6) Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på noteringar eller priser för dessa produkter inom gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara de som anges i bilagan till den här förordningen.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 augusti 2004 om fastställande av exportbidragen för malt

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1547/2004**av den 30 augusti 2004****om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, justerat i förhållande till det tröskelpris som gäller under den månad då exporten sker, på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽²⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med

hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

- (3) Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 15.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 augusti 2004 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Nuvarande 9	Period 1 10	Period 2 11	Period 3 12	Period 4 1	Period 5 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktnummer	Destination	Period 6 3	Period 7 4	Period 8 5	Period 9 6	Period 10 7	Period 11 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1548/2004**av den 30 augusti 2004****om ändring av förordning (EEG) nr 1722/93 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EEG) nr 1766/92 och (EEG) nr 1418/76 om produktionsbidrag inom spannmåls- respektive rissektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽²⁾, särskilt artikel 8 e i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽³⁾ fastställs villkoren för beviljandet av produktionsbidrag för stärkelse och vissa härledda produkter framställda av bl.a. ris och brutet ris. I rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽⁴⁾ föreskrivs inte längre någon möjlighet att bevilja ett sådant bidrag. De bestämmelser i förordning (EEG) nr 1722/93 som gäller denna typ av stärkelse bör därför strykas från och med den 1 september 2004, som är den dag då förordning (EG) nr 1785/2003 träder i kraft.

(2) Giltighetstiden för bidragslicensen för stärkelse framställd av ris eller brutet ris bör följaktligen begränsas till den 31 augusti 2004.

(3) Produktionsbidraget skall enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1722/93 beräknas på grundval av marknadspri-set för majs, med hänsyn tagen till de priser som noterats för vete. När det gäller majs bör denna bestämmelse formuleras tydligare både vad beträffar majsens geografiska ursprung och vissa tak som skall gälla vid en betydande höjning av prisnivån. Eftersom denna anpassning

till priserna på vete tidigare inte har haft någon praktisk inverkan på beräkningen av bidragsbeloppet bör denna hänvisning utgå.

(4) De särskilda bestämmelserna för företrad och företrad stärkelse har visat sig oproportionerliga när bidragsbeloppet är relativt litet. Det bör därför införas ett maximibelopp under vilket dessa villkor inte behöver uppfyllas.

(5) Förordning (EEG) nr 1722/93 bör därför ändras.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1722/93 ändras på följande sätt:

1. Förordningens titel skall ersättas med följande:

"Kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93 av den 30 juni 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 när det gäller produktionsbidrag inom spannmålssektorn".

2. I artikel 1.1 skall första stycket ersättas med följande:

"Ett produktionsbidrag (nedan kallat 'bidrag') får beviljas fysiska eller juridiska personer som använder stärkelse av vete, majs eller potatis eller vissa härledda produkter för framställning av de varor som förtecknas i bilaga I."

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18. Förordningen senast ändrad genom Anslutningsakten från 2003.

⁽³⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 216/2004 (EUT L 36, 7.2.2004, s. 13).

⁽⁴⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

3. Artikel 3.2 skall ersättas med följande:

"2. Bidraget per ton stärkelse av majs, vete, korn eller havre skall beräknas på grundval av skillnaden mellan

- a) marknadspriset på majs i Frankrike, giltigt i fem dagar före den dag då det fastställs, och
- b) genomsnittet av de representativa cif-importpriser för Rotterdam, vilka används för att beräkna importavgiften för majs och som noterats under de fem dagar som föregår den första tillämpningsdagen,

multiplikerad med koefficienten 1,60.

Vid beräkningen av den skillnad som avses i första stycket skall följande regler tillämpas:

- a) Om marknadspriset för majs enligt a är högre än interventionspriset men lägre än 155 % av detta pris, skall det pris som används för beräkningen motsvara interventionspriset plus hälften av skillnaden mellan det verkliga priset och interventionspriset.
- b) Om marknadspriset för majs enligt a överstiger 155 % av interventionspriset skall det pris som används för beräkningen motsvara interventionspriset plus 27,5 % av interventionspriset.

För potatisstärkelse får ett annat bidrag fastställas för att ta hänsyn till nivån på minimipriset enligt artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 1766/92. Beräkningen skall i ett sådant fall göras på grundval av marknadspriset för majs i Frankrike, enligt led a i första stycket, med ett tak på 115 % av interventionspriset.

Under juli, augusti och september månad skall priset på majs enligt led a i första stycket sänkas med skillnaden mellan interventionspriset för vete i juni och interventionspriset för vete i juli, utom då priset på majs enligt led a i första stycket redan motsvarar det pris som gäller för den nya skörden."

4. Artikel 9.2 första stycket skall kompletteras med följande:

"När produktionsbidragsbeloppet är lägre än 16 euro/ton stärkelse behöver denna säkerhet dock inte ställas."

5. Bilaga II skall ändras på följande sätt:

- a) I tabellen till punkt A skall raden beträffande risstärkelse utgå.
- b) I fotnot 1 skall ordet "ris" strykas.
- c) I fotnot 4 skall ordet "ris" strykas.

Artikel 2

Giltighetstiden för bidragslicenser för stärkelse framställd av ris eller brutet ris skall begränsas till den 31 augusti 2004.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.1, 1.2 och 1.5 skall tillämpas från och med den 1 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1549/2004**av den 30 augusti 2004****om undantag från rådets förordning (EG) nr 1785/2003 i fråga om importreglerna för ris och särskilda övergångsregler för import av basmatiris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 10.2 och 11.4 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2004/619/EG av den 11 augusti 2004 om ändring av reglerna för import av ris till gemenskapen ⁽²⁾, särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 2004/617/EG av den 11 augusti 2004 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Indien i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för ris som anges i bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ⁽³⁾, särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 2004/618/EG av den 11 augusti 2004 om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Pakistan i enlighet med artikel XXVIII i GATT 1994 om ändring av de medgivanden för ris som anges i bindningslista CXL som bifogas GATT 1994 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2004/619/EG ändras gemenskapens regler för import av råris och helt slipat ris. Besluten 2004/617/EG och 2004/618/EG innehåller bestämmelser för import av basmatiris. Denna ändring gör det nödvän-

digt att ändra förordning (EG) nr 1785/2003. För att besluten skall kunna tillämpas från och med den 1 september 2004, i enlighet med de avtal som godkänns genom besluten i fråga, bör ett undantag från förordning (EG) nr 1785/2003 medges under en övergångsperiod som löper ut den dag då ändringen av förordningen träder i kraft, dock senast den 30 juni 2005.

- (2) I besluten 2004/617/EG och 2004/618/EG föreskrivs dessutom övergångsregler för import av basmatiris fram till dess slutgiltiga importregler för den här rissorten fastställs. Särskilda övergångsregler bör därför fastställas.

- (3) För att tullfri import skall kunna beviljas måste basmatiriset vara av en sort som anges i avtalen. För att garantera att basmatiris som importeras tullfritt verkligen uppfyller detta krav bör detta intygas genom ett äkthetsintyg som utfärdas av de behöriga myndigheterna.

- (4) För att undvika bedrägerier bör det finnas regler för hur basmatirissorten skall kontrolleras.

- (5) Enligt övergångsreglerna för import av basmatiris skall överläggningar med de exporterande länderna äga rum om det uppstår störningar på marknaden, och full tull kan eventuellt tillämpas om överläggningarna inte resulterar i en tillfredsställande lösning. Det bör fastställas kriterier för när störningar på marknaden kan anses ha uppstått.

- (6) Till följd av dessa övergångsregler bör kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad gäller importtullar för ris upphävas ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽²⁾ EUT L 279, 28.8.2004, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 279, 28.8.2004, s. 17.

⁽⁴⁾ EUT L 279, 28.8.2004, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2294/2003 (EUT L 340, 24.12.2003, s. 12).

- (7) Den tull på råris och helt slipat ris som avses i artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003 utgör beräkningsgrund för de nedsatta tullar som föreskrivs dels i kommissionens förordning (EG) nr 638/2003 av den 9 april 2003 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2286/2002 och rådets beslut 2001/822/EG vad beträffar ordningen för import av ris med ursprung i stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet (AVS) och i utomeuropeiska länder och territorier (ULT)⁽¹⁾, dels i kommissionens förordning (EEG) nr 862/91 av den 8 april 1991 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3491/90 om import av ris med ursprung i Bangladesh⁽²⁾ samt i rådets förordning (EG) nr 2184/96 av den 28 oktober 1996 om import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten⁽³⁾. De tullar som fastställs i den här förordningen bör under en viss tid utgöra beräkningsgrund för de nedsatta tullarna på dessa produkter.
- (8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Genom undantag från artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003 skall tullen på råris med KN-nummer 1006 20 vara 65 euro/ton, och tullen på helt slipat ris med KN-nummer 1006 30 skall vara 175 euro/ton.
2. Genom undantag från artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003 får tullfri import medges för de basmatirissorter med KN-numren 1006 20 17 och 1006 20 98 som anges i bilaga I.

Om första stycket tillämpas skall bestämmelserna i artiklarna 2–8 gälla.

Artikel 2

1. En ansökan om importlicens för basmatiris skall innehålla följande:
 - a) I fält 8, ursprungsland, samt "ja" markerat med ett kryss.
 - b) I fält 20, en av de uppgifter som anges i bilaga II.

⁽¹⁾ EUT L 93, 10.4.2003, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 88, 9.4.1991, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/98 (EGT L 195, 11.7.1998, s. 14).

⁽³⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 1.

2. En ansökan om importlicens för basmatiris skall åtföljas av följande:

- a) Ett intyg på att den sökande är en fysisk eller juridisk person som sedan minst tolv månader är verksam inom handeln med ris, samt att den sökande är registrerad i den medlemsstat där en ansökan lämnas in.
- b) Ett äkthetsintyg för den levererade produkten, utfärdat av ett av de behöriga organ i det exporterande landet som anges i bilaga III.

Artikel 3

1. Äkthetsintyget skall upprättas enligt förlagan i bilaga IV.

Blankettens format skall vara cirka 210 × 297 mm. Originalet skall upprättas på papper som avslöjar förfalskningar som gjorts på mekanisk eller kemisk väg.

Blanketterna skall tryckas och fyllas i på engelska.

Originalet och kopiorna får fyllas i på maskin eller för hand. I det senare fallet skall de fyllas i med bläck och med tryckbokstäver.

Varje äkthetsintyg skall i det övre högra fältet ha ett löpnummer. Kopiorna skall ha samma nummer som originalet.

2. Det organ som utfärdar importlicensen skall behålla originalet till äkthetsintyget och ge den sökande en kopia.

Äkthetsintyget skall vara giltigt i nittio dagar från och med den dag då det utfärdades.

För att vara giltigt skall intyget vara korrekt ifyllt och undertecknat.

Artikel 4

1. En importlicens för basmatiris skall innehålla följande:

- a) I fält 8, ursprungsland, samt "ja" markerat med ett kryss.
- b) I fält 20, en av de uppgifter som anges i bilaga V.

2. Genom undantag från artikel 9 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000⁽⁴⁾ får de rättigheter som följer av importlicensen inte överlätas.

3. Genom undantag från artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003⁽⁵⁾ skall säkerheten för importlicenser för basmatiris vara 70 euro per ton.

⁽⁴⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 189, 29.7.2003, s. 12.

Artikel 5

Medlemsstaterna skall per fax eller e-post meddela kommissionen följande:

- a) Senast två arbetsdagar efter ett avslag: de kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser för basmatiris har avslagits, med angivande av datum, skäl till avslaget, KN-nummer, ursprungsland, utfärdande organ, äkthetsintygets nummer, samt innehavarens namn och adress.
- b) Senast två arbetsdagar efter ett utfärdande: de kvantiteter för vilka importlicenser för basmatiris har utfärdats, med angivande av datum, KN-nummer, ursprungsland, utfärdande organ, äkthetsintygets nummer, samt innehavarens namn och adress.
- c) Senast två arbetsdagar efter ett indragande: de kvantiteter som omfattas av indragna licenser, samt innehavarnas namn och adress.
- d) Den sista arbetsdagen i varje månad efter månaden för övergång till fri omsättning: de kvantiteter som övergått till fri omsättning, med angivande av KN-nummer, ursprungsland, utfärdande organ, samt äkthetsintygets nummer.

Uppgifterna ovan skall meddelas separat från uppgifter om andra ansökningar om importlicenser för ris.

Artikel 6

I de stickprovs- eller riktade kontroller som görs av transaktioner där det föreligger risk för bedrägerier skall medlemsstaterna ta representativa stickprov på importerat basmatiris. Dessa skall skickas till det behöriga organ i ursprungslandet som anges i bilaga VI, och där skall sorten fastställas med hjälp av DNA-test.

Medlemsstaten i fråga får också, på ett laboratorium i gemenskapen, göra ett sådant test på samma stickprov. Om resultatet från ett av dessa test visar att produkten i fråga inte är av den sort som anges i äkthetsintyget, skall den tull som anges i artikel 1.1 tillämpas.

Artikel 7

Störningar på rismarknaden skall anses ha uppstått om det kan konstateras att importen av basmatiris, utan tillfredsställande förklaring, har ökat avsevärt under ett av årets kvartal jämfört med föregående kvartal.

Artikel 8

Kommissionen skall uppdatera bilagorna III och VI.

Artikel 9

Förordning (EG) nr 1503/96 skall upphöra att gälla.

De importlicenser för basmatiris för vilka en ansökan lämnats in före den 1 september 2004 i enlighet med den förordningen skall fortsätta att vara giltiga, och den tull som anges i artikel 1.2 i den här förordningen skall tillämpas på de produkter som importeras med sådana licenser.

Artikel 10

Under en övergångsperiod skall de tullar som anges i artikel 1.1 i den här förordningen utgöra beräkningsunderlag för den ned-satta tull som avses i artikel 1 andra och tredje strecksatsen i förordning (EEG) nr 862/91, artikel 1 i förordning (EG) nr 2184/96 samt i artikel 6 i förordning (EG) nr 638/2003.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 september 2004.

Den skall tillämpas fram till den dag då förordningen om ändring av artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1785/2003 träder i kraft, dock längst till och med den 30 juni 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Sorter som avses i artikel 1.2**

Basmati 217

Basmati 370

Basmati 386

Kernel (Basmati)

Pusa Basmati

Ranbir Basmati

Super Basmati

Taraori Basmati (HBC-19)

Type-3 (Dehradun)

BILAGA II

Uppgifter som avses i artikel 2.1 b

- *På spanska:* Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *På tjeckiska:* rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dováží za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *På danska:* Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *På tyska:* Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *På estniska:* basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- *På grekiska:* Ρύζι μπάσμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με το πιστοποιητικό γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *På engelska:* basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *På franska:* Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- *På italienska:* Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *På lettiska:* Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ievadmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- *På litauiska:* Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėtas autentiškumo sertifikatas Nr. ..., išduotas [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- *På ungerska:* az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *På nederländska:* Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- *På polska:* Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

- *På portugisiska:* Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
- *På slovakiska:* ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
- *På slovenska:* Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
- *På finska:* Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotu CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
- *På svenska:* Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]

BILAGA III

Behöriga organ för utfärdande av äkthetsintyg, enligt artikel 2.2 b

INDIEN	— Export Inspection Council (Ministry of Commerce, Government of India) — Directorate of Marketing and Inspection (Ministry of Agriculture and Rural Development)
PAKISTAN	Trading Corporation of Pakistan (Pvt) Ltd

BILAGA IV

Förlaga till äkthetsintyg, enligt artikel 3.1

MODEL B

1. Exporter (Name and full address)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B BASMATI RICE for export to the European Community No ⁽¹⁾ ORIGINAL issued by (Name and full address of issuing body)	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Country and place of cultivation	
	4. fob value in US dollars	
	5. No and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods ⁽²⁾		7. Gross weight (kg)
		8. Net weight (kg)
9. DECLARATION BY EXPORTER The undersigned declares that the information shown above is correct. Place and date: Signature:		
10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct. Place and date: Signature: Stamp:		
11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed. Type, No and date of export document: Name and country of customs office: Signature: Stamp:		
12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY		

⁽¹⁾ The number of the certificate of authenticity shall be a number of a continuous series given by the country delivering the certificate

⁽²⁾ The operator shall specify

— for marks and numbers the reference and number of the batch,

— for number and kind of packages: the number and weight of packages,

— for the description of goods: the information on the rice, the CN code as well as the variety, which shall be one on the list of Annex I of Regulation (EC) No 1549/2004. The description of goods should correspond to the information included in the invoice, whose number and date is specified in Box 5.

(*) This certificate is issued in conformity with the national legislation.

BILAGA V

Uppgifter som avses i artikel 4.1 b

- *På spanska:* Arroz Basmati del código NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importado con derecho cero en aplicación del Reglamento (CE) n° 1549/2004, acompañado del certificado de autenticidad n° ... expedido por [nombre de la autoridad competente]
- *På tjeckiska:* rýže Basmati kódu KN 1006 20 17 nebo 1006 20 98, která se dovází za nulové clo na základě nařízení (ES) č. 1549/2004, a ke které se připojí osvědčení o pravosti č. ... vydané [název příslušného subjektu]
- *På danska:* Basmati-ris henhørende under KN-kode 1006 20 17 eller 1006 20 98 importeres med nultold i henhold til forordning (EF) nr. 1549/2004, ledsaget af ægthedscertifikat nr. ... udstedt af [den kompetente myndigheds navn]
- *På tyska:* Basmati-Reis des KN-Codes 1006 20 17 oder 1006 20 98, eingeführt zum Zollsatz Null gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1549/2004 und begleitet von einer Kopie des Echtheitszeugnisses Nr. ..., ausgestellt durch [Name der zuständigen Behörde]
- *På estniska:* basmati riis CN-koodiga 1006 20 17 või 1006 20 98, mis on imporditud tollimaksu nullmääraga vastavalt määrusele (EÜ) nr 1549/2004 ning millega on kaasas [pädeva asutuse nimi] välja antud autentsussertifikaat nr ...
- *På grekiska:* Ρύζι βασμάτι του κωδικού 1006 20 17 ή 1006 20 98 εισαγόμενο με μηδενικό δασμό με εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2004, συνοδευόμενο με αντίγραφο του πιστοποιητικού γνησιότητας αριθ. ... που εκδόθηκε από [ονομασία της αρμόδιας αρχής]
- *På engelska:* basmati rice falling within code of CN 1006 20 17 or 1006 20 98 and imported at a zero rate of duty under Regulation (EC) No 1549/2004, accompanied by authenticity certificate No ... drawn up by [name of the competent authority]
- *På franska:* Riz Basmati du code NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importé à droit nul en application du règlement (CE) n° 1549/2004, accompagné d'une copie du certificat d'authenticité n° ... établi par [nom de l'autorité compétente]
- *På italienska:* Riso Basmati di cui al codice NC 1006 20 17 o 1006 20 98 importato a dazio zero ai sensi del regolamento (CE) n. 1549/2004, corredato di una copia del certificato di autenticità n. ... rilasciato da [nome dell'autorità competente]
- *På lettiska:* Basmati rīsi ar KN kodu 1006 20 17 vai 1006 20 98, ko importē bez ieviedmuitas nodokļa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1549/2004, kuriem pievienota autentiskuma apliecības Nr. ... kopija, ko izsniegusi [kompetentās iestādes nosaukums]
- *På litauiska:* Basmati ryžiai klasifikuojami KN kodu 1006 20 17 arba 1006 20 98, įvežti pagal nulinį muito mokestį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, prie kurio pridėta autentiškumo sertifikato Nr. ..., išduoto [kompetentingos institucijos pavadinimas], kopija.
- *På ungerska:* az 1006 20 17 vagy az 1006 20 98 KN-kód alá sorolt, a 1549/2004/EK rendelet alkalmazásában nulla vámtétel mellett behozott basmati rizs, a [illetékes hatóság neve] által kiállított, ... számú eredetiségigazolással együtt
- *På nederländska:* Basmati-rijst van GN-code 1006 20 17 of 1006 20 98, ingevoerd met nulrecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1549/2004, vergezeld van het echtheidscertificaat nr. ..., opgesteld door [naam van de bevoegde instantie]
- *På polska:* Ryż Basmati objęty kodem CN 1006 20 17 lub 1006 20 98, do którego przywiezienia zastosowano zerową stawkę celną zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1549/2004, z załączonym do niego certyfikatem autentyczności nr ... sporządzonym przez [nazwa właściwego organu]

-
- *På portugisiska:* Arroz Basmati do código NC 1006 20 17 ou 1006 20 98 importado com direito nulo em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1549/2004, acompanhado de uma cópia do certificado de autenticidade n.º ... estabelecido por [nome da autoridade competente]
 - *På slovakiska:* ryža Basmati s kódom KN 1006 20 17 alebo 1006 20 98 dovážaná s nulovou sadzbou cla v súlade s nariadením (ES) č. 1549/2004, sprevádzaná osvedčením o pravosti č. ... vystavenom [názov príslušného orgánu]
 - *På slovenska:* Riž basmati s kodo KN 1006 20 17 ali 1006 20 98, uvožen po stopnji nič ob uporabi Uredbe (ES) št. 1549/2004, s priloženo kopijo potrdila o pristnosti št. ..., ki ga je izdal [naziv pristojnega organa]
 - *På finska:* Asetuksen (EY) N:o 1549/2004 mukaisesti tullivapaasti tuotua CN-koodiin 1006 20 17 tai 1006 20 98 kuuluva Basmati-riisi, jonka mukana onn [toimivaltaisen viranomaisen nimi] myöntämän aitoustodistuksen N:o ... jäljennös
 - *På svenska:* Basmatiris med KN-nummer 1006 20 17 eller 1006 20 98 som importeras tullfritt i enlighet med förordning (EG) nr 1549/2004, åtföljt av äkthetsintyg nr ... som utfärdats av [den behöriga myndighetens namn]
-

BILAGA VI

Organ som är behöriga att utföra test, enligt artikel 6

INDIEN:

Export Inspection Council

Department of Commerce

Ministry of Commerce and Industry

3rd Floor

NDYMCA Cultural Central Bulk

1 Jaisingh Road

New Delhi 110 001

India

Tfn +91-11/37 48 188/89, 336 55 40

Fax +91-11/37 48 024

E-post: eic@eicindia.org

PAKISTAN:

Trading Corporation of Pakistan Limited

4th and 5th Floor,

Finance & Trade Centre,

Shahrah-e-Faisal,

Karachi 75530,

Pakistan

Tfn +92-21/290 28 47

Fax +92-21/920 27 22 & 920 27 31

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1550/2004**av den 30 augusti 2004****om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin för perioden 1–30 september 2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 7.5 femte strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 får beslut fattas om att bevilja produktionsbidrag för produkter som avses i artikel 1.1 a och 1.1 f i den förordningen, för sirap enligt artikel 1.1 d samt för kemiskt ren fruktos enligt KN-nummer 1702 50 00 i egenskap av mellanprodukt, när dessa produkter uppfyller kriterierna i artikel 23.2 i fördraget och används vid tillverkningen av vissa produkter inom den kemiska industrin.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande

av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin⁽²⁾ skall dessa bidrag fastställas med hänsyn till bidraget för vitsocker.

- (3) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1265/2001 föreskrivs att produktionsbidraget för vitsocker skall fastställas en gång i månaden för de perioder som inleds den 1 i varje månad.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag för vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1265/2001 skall fastställas till 40,388 EUR/100 kg nettovikt för perioden 1–30 september 2004.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1551/2004**av den 30 augusti 2004****om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan⁽¹⁾, särskilt artikel 5.2 a i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 2.2 och artikel 3 i ovan nämnda förordning (EEG) nr 4088/87 skall gemenskapens import- och producentpriser fastställas var fjortonde dag för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor och de skall tillämpas två veckor i taget. Enligt artikel 1b i kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 av den 17 mars 1988 om vissa tillämpningsföreskrifter för systemet för import till gemenskapen av vissa blomsterprodukter med ur-

sprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan⁽²⁾, skall dessa priser för tvåveckorsperioder fastställas på grundval av viktade uppgifter som lämnas av medlemsstaterna. Det är viktigt att dessa fastställs utan dröjsmål för att tillämpliga tullar skall kunna fastställas. Det är därför lämpligt att föreskriva att denna förordning omedelbart träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De producent- och importpriser i gemenskapen för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor som avses i artikel 1b i förordning (EEG) nr 700/88 för en tvåveckorsperiod fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 31 augusti 2004.

Den skall tillämpas från den 1 till den 14 september 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 382, 31.12.1987, s. 22. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97 (EGT L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 72, 18.3.1988, s. 16. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97 (EGT L 289, 22.10.1997, s. 1).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 30 augusti 2004 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan

(EUR/100 enheter)

Period: den 1 till den 14 september 2004

Gemenskapens producentpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
	18,38	11,64	30,67	15,60
Gemenskapens importpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
Israel	—	—	—	—
Marocko	—	—	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordanien	—	—	—	—
Västbanken och Gazaremsan	—	—	—	—

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 23 juli 2004

om ändring av beslut 2003/804/EG avseende import av levande blötdjur för användning som livsmedel

(delgivet med nr K(2004) 2613)

(Text av betydelse för EES)

(2004/623/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

detaljhandel eller restauranger, utgör en låg djurhälsorisk, eftersom dessa sändningar inte är avsedda för tillväxt, gödning eller återutläggning i gemenskapens vatten.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk⁽¹⁾, särskilt artiklarna 20.1 och 21.2 i detta, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 2003/804/EG av den 14 november 2003 om djurhälsovillkor och krav på intyg för import av levande blötdjur samt deras ägg och gameter för tillväxt, gödning, återutläggning och användning som livsmedel⁽²⁾ fastställs särskilda djurhälsovillkor för import av levande blötdjur till gemenskapen från tredjeland.

(2) Det bör beaktas att import av små mängder blötdjur, ofta produkter av högt värde, direkt för återförsäljning till

(3) De bestämmelser som fastställs i rådets direktiv 91/492/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktion och utsläppande på marknaden av levande tvåskaliga mollusker⁽³⁾ och rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter⁽⁴⁾, anger den tillämpliga skyddsnivån avseende levande blötdjur som är förpackade i förpackningar av sådan storlek som lämpar sig för återförsäljning till restauranger eller direkt till konsumenten, under förutsättning att blötdjuren inte kommer i kontakt med gemenskapens vatten. Inga ytterligare djurhälsointyg bör krävas för sådana sändningar.

(4) Det är vidare nödvändigt att beakta möjligheten att import av levande blötdjur som inte helt uppfyller villkoren enligt artikel 3 i beslut 2003/804/EG i situationer när blötdjuren är avsedda för vidare bearbetning, kan dirigeras till importcentrum som godkänts enligt artikel 8 i beslut 2003/804/EG, och förpackas i förpackningar av sådan storlek som lämpar sig för återförsäljning till restauranger eller direkt till konsumenten. I dessa fall kommer de importerade blötdjuren inte i direkt kontakt med naturliga vatten i gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 302, 20.11.2003, s. 22. Beslutet ändrat genom beslut 2004/319/EG (EUT L 102, 7.4.2004, s. 73).

⁽³⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

⁽⁴⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003.

- (5) Levande musslor skall behandlas som levande vattendjur när de är avsedda för vidare uppfödning och produktion, men kan även anses som produkter när de är avsedda för omedelbar användning som livsmedel, även om de transporteras levande för att förbli färska. I fråga om veterinärkontroller bör dock alla levande musslor undersökas i anläggningar som godkänts för hantering av produkter av animaliskt ursprung och som lämpar sig bättre för hantering av sådana sändningar.
- (6) Levande musslor som importeras från tredjeland skall därför genomgå veterinärkontroller i enlighet med rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredjeland som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾.
- (7) Kommissionens förordning (EG) nr 282/2004 av den 18 februari 2004 om inrättande av ett dokument för deklarerat och veterinärkontroll av djur från tredjeland som förs in i gemenskapen ⁽²⁾ har ersatt kommissionens beslut 92/527/EEG ⁽³⁾. För levande musslor som är avsedda för avel eller uppfödning skall kontrollförfarandet enligt artikel 8 i direktiv 97/78/EG användas och den gemensamma veterinärhandling vid införsel (CVED) som föreskrivs i förordning (EG) nr 282/2004 fyllas i av den officiella veterinären.
- (8) När levande musslor importeras för att användas som livsmedel skall den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED) som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 136/2004 av den 22 januari 2004 om veterinärkontroller av produkter från tredjeland vid gemenskapens gränskontrollstationer ⁽⁴⁾ användas och fyllas i av den officiella veterinären.
- (9) För att inte avbryta importen i onödan, med beaktande av den låga djurhälsorisk sådana sändningar utgör, skall de kontrollförfaranden som föreskrivs i artikel 6 i beslut 2003/804/EG ändras och bilaga IV utgå.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 (EUT L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 49, 19.2.2004, s. 11. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 585/2004 (EUT L 91, 30.3.2004, s. 17).

⁽³⁾ EGT L 332, 18.11.1992, s. 22.

⁽⁴⁾ EUT L 21, 28.1.2004, s. 11.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2003/804/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Villkor för import av levande blötdjur avsedda att användas som livsmedel

1. Medlemsstaterna skall tillåta import till sitt territorium av levande blötdjur som är avsedda för vidare bearbetning innan de används som livsmedel endast om sändningen

a) uppfyller villkoren i artikel 3.1, eller

b) skickas direkt till en godkänd importanläggning för vidare bearbetning.

2. Medlemsstaterna skall tillåta import till sitt territorium av levande blötdjur som är avsedda att omedelbart användas som livsmedel endast om de har sitt ursprung i tredjeland och anläggningar som är godkända enligt artikel 9 i direktiv 91/492/EEG och artikel 11 i direktiv 91/493/EEG samt uppfyller de krav om hygienintyg som fastställs i de direktiven, och

antingen

a) sändningen består av blötdjur som är förpackade i förpackningar av sådan storlek som lämpar sig för återförsäljning till restauranger eller direkt till konsumenten och förpackningarna är tydligt märkta med följande text: 'Levande blötdjur för omedelbar användning som livsmedel. Får ej utläggas i gemenskapens vatten.'

eller

b) sändningen skickas direkt till ett godkänt importcentrum där blötdjuren vidarebearbetas. Livsdugliga blötdjur får dock endast lämna sådana anläggningar om de är förpackade och märkta enligt a ovan."

2. Artikel 6 skall ersättas med följande:

"Artikel 6

Kontrollförfaranden

1. Levande musslor som importeras från tredjeland skall genomgå veterinärkontroller vid gränskontrollstationen i ankomstmedlemsstaten i enlighet med artikel 8 i direktiv 97/78/EG.

2. I fråga om levande blötdjur samt deras ägg och game-ter som importeras till gemenskapen för tillväxt, gödning eller återutläggning skall det CVED-dokument som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 282/2004 fyllas i.
3. I fråga om levande blötdjur som importeras till gemen-skapen för omedelbar användning som livsmedel eller för vidare bearbetning innan de används som livsmedel skall det CVED-dokument som föreskrivs i förordning (EG) nr 136/2004 fyllas i.”
3. Bilaga II skall ersättas med texten i bilagan till detta beslut.
4. Bilaga IV skall utgå.
5. Texten i punkt A.2 i bilaga V skall ersättas med följande:
- ”2. Livsdugliga blötdjur får lämna godkända importcentrum endast om de är förpackade och märkta enligt artikel 4.2 a i detta beslut.”
- Artikel 2*
- Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.
- Utfärdat i Bryssel den 23 juli 2004.
- På kommissionens vägnar*
David BYRNE
Ledamot av kommissionen
-

BILAGA

"BILAGA II

Mall för djurhälsointyg för import till europeiska gemenskapen (EG) av [levande blötdjur, ägg och gameter för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning] ⁽¹⁾ [levande blötdjur för vidare bearbetning innan de används som livsmedel] ⁽¹⁾

Till importören: Detta intyg är endast avsett för veterinära ändamål och originalet måste medfölja sändningen till dess att den kommer fram till gränskontrollstationen.

Referenskodnummer

ORIGINAL

Hygienintygets referenskodnummer

(om tillämpligt)

1. Exportland och berörda myndigheter 1.1. Exportland: 1.2. Behörig myndighet: 1.3. Behörig intygande myndighet:		4. Sändningens bestämelseort 4.1. Medlemsstat: [4.2. Område eller del ⁽³⁾ av medlemsstaten:] ⁽¹⁾ [4.3. Odlingens namn:] ⁽¹⁾			
2. Sändningens ursprung: 2.1. Ursprungsterroriets kod ⁽²⁾ : [2.2. Ursprungsodlingens namn:] ⁽¹⁾ [2.3. Odlingens adress:] ⁽¹⁾ 2.4. Avsändarens namn, adress och telefonnummer:		4.4. Adress: 4.5. Mottagarens namn, adress och telefonnummer:			
3. Skördeplats (om annan än ursprungsplatsen) 3.1. Land: 3.2. Kod för skördeområde ⁽²⁾ : [3.3. Skördeodling, namn:] ⁽¹⁾ [3.4. Odlingsanläggningens adress:] ⁽¹⁾		5. Transportsätt och identifiering av sändningen ⁽⁴⁾ 5.1. [Lastbil] ⁽¹⁾ [Järnvägsvagn] ⁽¹⁾ [Fartyg] ⁽¹⁾ [Flygplan] ⁽¹⁾ : 5.2. [Registreringsnummer] ⁽¹⁾ [Fartygsnamn] ⁽¹⁾ [Avgångsnummer] ⁽¹⁾ : 5.3. Varusändningens identitetsmärkning:			
6. Sändningens innehåll ☐ Odlade bestånd ☐ Exploaterad naturlig förekomst ☐ Gameter ☐ Ägg ☐ Larver					
Blötdjursart(er)		Blötdjurens totala vikt (kg)	[Äggvolym] ⁽¹⁾ [Gametvolym] ⁽¹⁾	[Antal blötdjur] ⁽¹⁾ [Blötdjurens genomsnittliga storlek (cm)] ⁽¹⁾	De levande blötdjurens ålder
Vetenskapligt namn	Vedertaget namn				
					☐ > 24 mån. ☐ 12–24 mån. ☐ 0–11 mån. ☐ okänd

Referenskodnummer

ORIGINAL

7. Djurhälsointyg för import av ⁽¹⁾ [levande blötdjur, deras ägg och gameter för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning] ⁽¹⁾ [levande blötdjur för vidare bearbetning innan de används som livsmedel]

Som officiell inspektör intygar jag att de levande blötdjur, ägg eller gameter som avses i punkt 6 i det här intyget, uppfyller följande krav:

7.1. antingen

⁽¹⁾ [De har sitt ursprung eller har skördats i område ⁽²⁾ med kod:]:

- a) Där alla odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg eller gameter är officiellt registrerade av den behöriga myndigheten,
- b) där alla odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg eller gameter har ett uppdaterat register som alltid är tillgängligt för officiell granskning och som avser observerad onormal dödlighet ⁽³⁾, uppgifter om alla levande blötdjur, ägg och gameter som anländer till och lämnar odlingen för att föras till andra odlingar eller vatten samt uppgifter om deras leverans och avsändning, antal och vikt, storlek, ursprung, leverantörer och bestämmelseort ⁽⁶⁾,
- c) som under de senaste två åren ansetts fritt från bonamios (*Bonamia exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*); marteilios (*Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*),
- d) som omfattas av ett program för riskbaserad hälsoövervakning och provtagning som införts eller officiellt erkänts av den behöriga myndigheten och som genomförs för att påvisa eventuell onormal dödlighet ⁽³⁾ och kontrollera hälsoläget för de mottagliga ⁽⁷⁾, bestånden, särskilt när det gäller bonamios (*Bonamia ostreae*, *B. exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*); marteilios (*Marteilia refringens* och *Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*),
- e) där alla odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg och gameter så snart som möjligt måste meddela den behöriga myndigheten om eventuell onormal dödlighet ⁽³⁾ och misstanke om ovannämnda sjukdomar,
- f) som vid behov omfattas av lämpliga sjukdomsbekämpande åtgärder som är minst likvärdiga med de som krävs enligt direktiven 91/67/EEG och 95/70/EG, och, när det gäller provtagning och testning för övervakning och vid misstanke om sjukdom, även onormal dödlighet ⁽³⁾, beslut 2002/878/EG; i fall för vilka det inte finns några metoder för provtagning och testning i gemenskapslagstiftningen används de metoder som fastställs i tillämpliga kapitel i OIE:s Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals, fjärde utgåvan, 2003 ⁽⁸⁾,
- g) där inga odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg och gameter har haft någon oförklarlig onormal dödlighet ⁽³⁾ eller onormal dödlighet ⁽³⁾ som orsakats av en patogen under de senaste två åren före sändning,
- h) där de odlingar som odlar levande blötdjur, deras ägg och gameter, under de senaste två åren före sändning, inte har infört levande blötdjur, ägg eller gameter med sämre hälsostatus, och
- i) där det på lastningsdagen inte råder någon onormal dödlighet ⁽³⁾ eller misstanke om att någon av de sjukdomar som förtecknas i punkt 7.1 d i det här intyget förekommer.]

eller

⁽¹⁾ [De har sitt ursprung eller har skördats i område ⁽²⁾ med kod: ⁽¹⁾ och

- a) de har sitt ursprung och har skördats i en särskilt godkänd odling, eller en odling som inte står i förbindelse med kusten eller någon flodmynning, och som inte innehåller några blötdjur, eller ägg eller gameter därav, av de arter som anses mottagliga för följande sjukdomar: bonamios (*Bonamia exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*), marteilios (*Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningssyndrom) (*Candidatus Xenohaliotis californiensis*),
- b) odlingen är officiellt registrerad av den behöriga myndigheten,
- c) odlingen håller ett uppdaterat register som när som helst är tillgängligt för officiell granskning och som avser observerad onormal dödlighet ⁽³⁾, uppgifter om alla levande blötdjur, ägg och gameter som anländer till och lämnar odlingen för att föras till andra odlingar eller vatten samt uppgifter om deras leverans och avsändning, antal och vikt, storlek, källa, leverantörer och bestämmelseort ⁽⁶⁾, och
- d) odlingen måste så snart som möjligt meddela den behöriga myndigheten om eventuell onormal dödlighet ⁽³⁾ och misstanke om de sjukdomar som avses ovan, och]

7.2. de

- a) har inte sedan de skördades varit i kontakt med andra levande blötdjur, ägg eller gameter med sämre hälsostatus,
 - b) är inte avsedda att destrueras eller avlivas för att utrota sjukdomar av bonamios-typ (*Bonamia ostreae*, *B. exitiosus* och *Mikrocytos roughleyi*), marteilios (*Marteilia refringens* och *Marteilia sydneyi*); mikrocytos (*Mikrocytos mackini*); perkinsos (*Perkinsus marinus* och *P. olseni/atlanticus*); haplosporidios (*Haplosporidium nelsoni* och *H. costale*) och Withering syndrome (förtviningsyndrom) (*Candidatus Xenohalictis californiensis*) eller till följd av onormal dödlighet⁽⁵⁾ som orsakats av annan patogen,
 - c) uppvisade inga kliniska tecken på sjukdom eller onormal dödlighet på lastningsdagen⁽⁵⁾,
- ⁽¹⁾⁽⁸⁾ [d] minst 1 000 slumpvis utvalda blötdjur genomgick en individuell okulär besiktning, omfattande alla delar av sändningen med olika ursprung, och ingen annan art av blötdjur upptäcktes utöver de som anges i punkt 6 i det här intyget].

⁽¹⁰⁾ 8. **Särskilda djurhälsokrav rörande *Bonamia ostreae* och *Marteilia refringens***

Som officiell inspektör intygar jag härmed att de levande blötdjur, ägg eller gameter som avses i punkt 6 i det här intyget har sitt ursprung i ett område som, utöver garantierna i punkt 7 i intyget också är godkänt av den centrala behöriga myndigheten, eftersom det har likvärdig hälsostatus med de odlingar och områden som har godkänd status⁽¹¹⁾ eller ett godkänt program⁽¹¹⁾ i gemenskapen eller i enlighet med tillämpliga kapitel i senaste utgåvan av OIE:s International Aquatic Animal Health Code⁽⁸⁾ när det gäller [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ –eftersom de har sitt ursprung i

antingen

⁽¹⁾ [ett kustområde där alla odlingar och exploaterade naturliga förekomster

- övervakas av den behöriga myndigheten,
- omfattas av hälsokontroller som genomförs med intervall som är anpassade till utvecklingen av [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ och prover tas och undersöks med avseende på dessa patogener med negativt resultat av ett officiellt godkänt laboratorium i enlighet med förfarandena i OIE:s Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals⁽⁸⁾, fjärde utgåvan, 2003, kapitel 1.1.4, 3.1.1, och 3.1.3, och
- sedan minst två år har varit fria från kliniska eller andra tecken på [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾.]

eller [en särskilt godkänd odling där vattnet leds in via ett system som också fullständigt inaktiverar [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾; och

- övervakas av den behöriga myndigheten,
- omfattas av hälsokontroller som genomförs med intervall som är anpassade till utvecklingen av [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾ och prover tas och undersöks med avseende på dessa patogener med negativt resultat av ett officiellt godkänt laboratorium i enlighet med förfarandena i OIE:s Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals⁽⁸⁾, fjärde utgåvan, 2003, kapitel 1.1.4, 3.1.1 och 3.1.3, och
- sedan minst två år har varit fria från kliniska eller andra tecken på [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾.]

eller

⁽¹⁾ [en odling som inte står i förbindelse med kusten eller någon flodmynning och inte innehåller några blötdjur av de arter som anses mottagliga⁽⁷⁾ för [*Bonamia ostreae*]⁽¹⁾ [och]⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*]⁽¹⁾].

Referenskodnummer

ORIGINAL

9. **Transportkrav**

De

- transporteras under omständigheter som inte påverkar deras hälsostatus, och
- har placerats i förseglade vattentäta behållare som i förväg har rengjorts och desinficerats med ett godkänt desinfektionsmedel. Behållarna skall på utsidan ha en läsbar etikett med relevanta⁽¹²⁾ uppgifter enligt punkterna 1, 2, 3 och 4 i det här intyget samt följande text:

antingen

"[Levande blötdjur] ⁽¹⁾ [och] ⁽¹⁾ [ägg] ⁽¹⁾ [och] ⁽¹⁾ [gameter] ⁽¹⁾ avsedda för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning i EG:s kustområden och odlingar utan ett för gemenskapen godkänt program eller godkänd status med avseende på *Bonamia ostreae* och *Marteilia refringens*",

eller

"[Levande blötdjur] (1) [och] ⁽¹⁾ [ägg] ⁽¹⁾ [och] ⁽¹⁾ [gameter] ⁽¹⁾ avsedda för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning i EG:s kustområden och odlingar, med ett för gemenskapen godkänt program eller godkänd status med avseende på [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [och] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾",

eller

"[Levande blötdjur] avsedda för vidare bearbetning i EG-inrättningar som inte ligger på gemenskapens territorium med godkänt program eller godkänd status med avseende på [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [och] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾",

eller

"[Levande blötdjur] avsedda för vidare bearbetning i EG-inrättningar som ligger på gemenskapens territorium med godkänt program eller godkänd status med avseende på [*Bonamia ostreae*] ⁽¹⁾ [och] ⁽¹⁾ [*Marteilia refringens*] ⁽¹⁾",

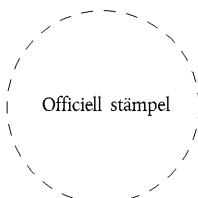
eller

"[Levande blötdjur avsedda för vidare bearbetning i godkända importcentrum i gemenskapen.] ⁽¹⁾"

Utfärdat i, den

(ort)

(datum)



.....
(Den officiella inspektörens underskrift)

.....
(Namn med versaler, befattning och tjänstetitel)

Referenskodnummer

ORIGINAL

Anmärkningar

- (1) Ange det som är tillämpligt.
- (2) Område (hela landet, kustområde, odlingsområde eller exploaterad naturlig förekomst) och områdeskod enligt bilaga I till beslut 2003/804/EG.
- (3) Ange om så är relevant: område eller odlingsområden, exploaterad naturlig förekomst, leveransanläggning, reningsanläggning eller lagringsbassäng eller, när det gäller import för vidare bearbetning före användning som livsmedel, anläggning.
- (4) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil eller namn på fartyg. Om möjligt skall flygplanets avgångsnummer anges. Vid transport i container eller låda skall totalt antal samt registrerings- och förseglningsnummer anges under punkt 5.3.
- (5) I enlighet med artikel 2.2 i direktiv 95/70/EG.
- (6) I tillämpliga fall.
- (7) Känd mottaglig art, se tabell nedan.

Sjukdom	Patogen	Mottagliga värdarter (*)
Bonamios	<i>Bonamia exitiosus</i>	<i>Tiostrea chilensis</i> och <i>Ostrea angasi</i>
	<i>Mikrocytos roughleyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Marteilios	<i>Marteilia sydneyi</i>	<i>Saccostrea (commercialis) glomerata</i>
Microcytos	<i>Mikrocytos mackini</i>	<i>Crassostrea gigas</i> ; <i>C. virginica</i> ; <i>Ostrea edulis</i> ; <i>O. conchaphila</i>
Perkinsos	<i>Perkinsus marinus</i>	<i>Crassostrea virginica</i> och <i>C. gigas</i>
	<i>Perkinsus olseni/atlanticus</i>	<i>Haliotis ruber</i> , <i>H. cyclobates</i> ; <i>H. scalaris</i> ; <i>H. laevigata</i> ; <i>Ruditapes philippinarum</i> och <i>R. decussatus</i>
Haplosporidios	<i>Haplosporidium nelsoni</i>	<i>Crassostrea virginica</i> och <i>C. gigas</i>
Haplosporidios	<i>Haplosporidium costale</i>	<i>Crassostrea virginica</i>
Förtviningsyndrom hos havsöron	<i>Candidatus Xenohaliotis californiensis</i>	Olika arter av havsöron, <i>Haliotis</i> , som <i>H. cracherodii</i> , <i>H. rufescens</i> , <i>H. corrugata</i> , <i>H. fulgens</i> och <i>H. sorenseni</i> .

(*) Och varje annan art som enligt den senaste utgåvan av OIE:s International Aquatic Animal Health Code är mottaglig för patogenen/sjukdomen i fråga.

- (8) Internationella byrån för epizootiska sjukdomar (OIE).
- (9) Tillämpligt endast på levande blötdjur avsedda för vidare tillväxt, gödning eller återutläggning. Vid sändningar på mindre än 1 000 blötdjur skall alla blötdjur inspekteras okulärt.
- (10) Särskilda krav vid export till odlingar eller områden i EG med ett för gemenskapen godkänt program eller godkänd status avseende
- *Bonamia ostreae*, utom följande arter (**): *Crassostrea gigas*, *Mytilus edulis*, *M. galloprovincialis*, *Ruditapes decussatus* och *Ruditapes philippinarum*
 - *Marteilia refringens*, utom följande art (**): *Crassostrea gigas*
- (**) I enlighet med beslut 2003/390/EG.
- (11) I enlighet med direktiv 91/67/EEG.
- (12) Ursprungsland och -område (kod) samt bestämmelseort."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 augusti 2004

om ändring av beslut 1999/815/EG om åtgärder för att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller vissa ftalater

(delgivet med nr K(2004) 3071)

(Text av betydelse för EES)

(2004/624/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG av den 3 december 2001 om allmän produktsäkerhet⁽¹⁾, särskilt artikel 13.2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen antog den 7 december 1999 beslut 1999/815/EG⁽²⁾ som grundar sig på artikel 9 i rådets direktiv 92/59/EEG⁽³⁾ med krav på medlemsstaterna att förbjuda utsläppandet på marknaden av leksaker och barnavårdsartiklar som är avsedda att stoppas i munnen av barn under tre års ålder, tillverkade i mjuk PVC-plast som innehåller ett eller flera av ämnena diisononylftalat (DINP), diethylhexylftalat (DEHP), dibutylftalat (DBP), diisodecylftalat (DIDP), di-n-oktylftalat (DNOP) och butylbensylftalat (BBP).
- (2) Giltighetstiden för beslut 1999/815/EG var begränsad till tre månader, i enlighet med bestämmelsen i artikel 11.2 i direktiv 92/59/EEG. Giltighetstiden för beslutet skulle därför löpa ut den 8 mars 2000.
- (3) När beslut 1999/815/EG antogs föreskrevs att giltighetstiden, om så krävdes, skulle förlängas. Giltighetstiden för de åtgärder som antogs enligt beslut 1999/815/EG blev löpande förlängd med tre månader, senast med ytterligare sex månader, enligt ett flertal beslut. Giltighetstiden för beslutet skulle därför löpa ut den 20 augusti 2004.
- (4) Viss relevant utveckling i fråga om validering av testmetoder för migrering av ftalater, säkerhetsbedömning av ersättningsämnen och en omfattande riskvärdering av dessa ftalatestrar under rådets förordning (EEG) nr 793/93 av den 23 mars 1993 om bedömning och

kontroll av risker med existerande ämnen⁽⁴⁾ har ägt rum. Europaparlamentet och rådet överväger permanenta åtgärder för att hantera de risker som produkterna i fråga kan medföra, men behöver mer tid för att avsluta sitt arbete i frågan, särskilt för att beakta den vetenskapliga utvecklingen.

- (5) I väntan på att Europaparlamentet och rådet skall anta permanenta lösningar och för att säkerställa syftena med beslut 1999/815/EG och dess förlängningar är det nödvändigt att behålla förbudet att släppa ut de berörda produkterna på marknaden.
- (6) Vissa medlemsstater har införlivat beslut 1999/815/EG genom åtgärder som är tillämpliga till den 20 augusti 2004. Det är därför nödvändigt att säkerställa att giltigheten av dessa åtgärder förlängs.
- (7) Det är därför nödvändigt att förlänga giltighetstiden för beslut 1999/815/EG för att säkerställa att alla medlemsstater bibehåller det förbud som föreskrivs i beslutet.
- (8) I artikel 13.2 i direktiv 2001/95/EG, som har upphävt och ersatt direktiv 92/59/EEG av den 15 januari 2004, föreskrivs att kommissionsbeslut som innebär att medlemsstaterna måste vidta åtgärder för att förhindra allvarliga risker som vissa produkter kan medföra inte skall vara giltiga längre än ett år, men att de får förlängas med ytterligare perioder som var och en inte överstiger ett år. Det är lämpligt att förlänga giltighetstiden för beslut 1999/815/EG med tre månader för att ge Europaparlamentet och rådet tillräckligt med tid för att avsluta arbetet med de permanenta åtgärder som avses i skäl 4, samtidigt som möjligheten att vid lämplig tidpunkt åter se över att beslutets giltighetstid säkerställs.
- (9) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättas genom artikel 15 i direktiv 2001/95/EG.

⁽¹⁾ EGT L 11, 15.1.2002, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 315, 9.12.1999, s. 46. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/178/EG (EUT L 55, 24.2.2004, s. 66).

⁽³⁾ EGT L 228, 11.8.1992, s. 24. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 84, 5.4.1993, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1882/2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Artikel 1

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

I artikel 5 i beslut 1999/815/EG skall "20 augusti 2004" ersättas med "20 november 2004".

Utfärdat i Bryssel den 19 augusti 2004.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall omgående vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut och offentliggöra dem. De skall genast informera kommissionen om detta.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 augusti 2004

om ändring av beslut 2003/526/EG för att upphöra med skyddsåtgärder mot klassisk svinpest i Saarland i Tyskland och utvidga det område i Slovakien där skyddsåtgärder mot klassisk svinpest tillämpas

*(delgivet med nr K(2004) 3241)***(Text av betydelse för EES)**

(2004/625/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 10.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) På grund av förekomsten av klassisk svinpest i vissa medlemsstater har kommissionen bland annat antagit beslut 2003/526/EG av den 18 juli 2003 om skyddsåtgärder mot klassisk svinpest i vissa medlemsstater⁽²⁾, som föreskriver vissa ytterligare åtgärder för att bekämpa sjukdomen.
- (2) Situationen i fråga om klassisk svinpest i Saarland i Tyskland har till stor del förbättrats. De bestämmelser som antogs genom beslut 2003/526/EG avseende Saarland bör därför inte längre tillämpas.
- (3) I Slovakien har ett fall av klassisk svinpest nyligen konstaterats bland vildsvin i distriktet Lučenec, som tidigare inte berörts av sjukdomen.
- (4) Beslut 2003/526/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2003/526/EG skall ändras på följande sätt:

1. I del I, punkt 1. Tyskland skall punkt C, Saarland, tas bort.
2. Texten i del II skall ersättas med följande:

”Områden i Slovakien som det hänvisas till i artiklarna 2, 3, 5, 7 och 8:

Veterinärdistriktet och livsmedelförvaltningsområdet Trnava (som omfattar distrikten Piešťany, Hlohovec och Trnava); Levice (distriktet Levice); Nitra (distrikten Nitra och Zlaté Moravce); Topolčany (distriktet Topolčany); Nové Mesto nad Váhom (distriktet Nové Mesto nad Váhom); Trenčín (distrikten Trenčín och Bánovce nad Bebravou) Prievidza (distrikten Prievidza och Partizánske); Púchov (som omfattar distrikten Púchov och Ilava); Žiar nad Hronom (distrikten Žiar nad Hronom, Žarnovica och Banská štiavnica); Zvolen (distrikten Zvolen och Detva); Banská Bystrica (som omfattar distrikten Banská Bystrica och Brezno) samt Lučenec (distrikten Lučenec och Poltár).”

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 augusti 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG (EGT L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ EUT L 183, 22.7.2003, s. 46. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/375/EG (EUT L 118, 23.4.2004, s. 72).